20\textsuperscript{th} Meeting of the International Circle of Korean Linguistics

ICKL 20

In Honour of G. J. Ramstedt and
in Celebration of the 100\textsuperscript{th} Anniversary of Finland’s Independence

Helsingin Yliopisto
Helsingfors Universitet
University of Helsinki

PÄÄRAKENNUS
27-29 June 2017
‘In the encyclopaedias of the European countries the Korean language is mentioned as a language of unknown origin. During my stay in Japan I therefore took some interest in this language.’

From Preface in *A Korean Grammar* (G. J. Ramstedt, 1939)
General information

Registration

When you notify the registration desk of your arrival, you will be given a name tag and conference bag.

Please find your lunch ticket in the name tag, which are to be used on Tuesday. Buffet lunch will be provided without collecting tickets on Wednesday and Thursday.

Rooms & Map

<table>
<thead>
<tr>
<th>Room</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pieni Juhlasali</td>
<td>On the 4th floor</td>
</tr>
<tr>
<td>Sali 7</td>
<td>In the middle of the 3rd floor</td>
</tr>
<tr>
<td>Sali 8</td>
<td>In the middle of the 3rd floor</td>
</tr>
<tr>
<td>Sali 14</td>
<td>On the right side (landing) of Pieni Juhlasali</td>
</tr>
<tr>
<td>Sali 15</td>
<td>On the left side (landing) of Pieni Juhlasali</td>
</tr>
<tr>
<td>Teacher's Lounge</td>
<td>On the 2nd floor</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Abstracts

The abstracts of the keynote, plenary lectures and panel are included in the ICKL20 programme booklet. Please find the regular presentation abstracts on the ICKL20 website, in alphabetical order of the titles.

Internet access

The ID and password for WiFi are provided on the overleaf of your name tag.

Lockers

Lockers are available on the ground floor and 3rd floor.
Lunch & Coffee

Lunch and coffee & refreshments will be served as scheduled in the conference programme. Please make sure to wear your name tag for lunch and coffee breaks. Coffee & refreshments are served in the hall on the 4th floor, but the lunch place varies as follows:

**Tuesday, 27 June, 12:00-13:00**
Uni-Café on the ground floor

**Wednesday, 28 June, 12:30-13:30**
The hall in front of Pieni Juhlasali

**Thursday, 29 June, 11:50-13:30**
Hotel Arthur (Vuorikatu 19, 00100 Helsinki)

It takes 5 minutes to get to the hotel from the conference venue. Keep walking to the right when you leave the main entrance. At the end of Fabianinkatu, cross the main road on your left side, and walk several meters straight up the lane where the traffic signal is. The entrance of Hotel Arthur is around the corner on your left.

Libraries

The libraries are open to everyone. In June and July, the opening hours are 09:00-18:00 from Monday to Friday.

Kaisa-talo (Fabianinkatu 30, 00014 Helsinki)
The National Library (Unioninkatu 36, 00170 Helsinki)

After the conference

- The name tag and unused lunch ticket should be returned after the closing of the conference.
- Make sure to take all your belongings with you when leaving the venue.

*Please note that details of the programme may unexpectedly change on the day.*
Welcome to the 20th Biennial Conference of the International Circle of Korean Linguistics (2017) in Helsinki!

We, all the staff members of the Executive Committee and the Helsinki Organizing Committee, welcome you to the 20th ICKL Conference held in this Helsinki Finland year. At this conference we proudly present some eighty selected research papers on Korean linguistics and nine invited lecturers including distinguished Professor Fred Karlsson of the University of Helsinki. This year we have also invited the eminent plenary speakers Professors Soonja Choi, Sun-Ah Jun, and Peter Sells.

The Helsinki Conference of the 20th ICKL will be remembered for two significant reasons. This is the first international conference since the historic merger (effective on July 2016) of two scholarly organizations, Harvard International Symposium of Korean Linguistics and International Circle of Korean Linguistics as one single academic body. Secondly, this very conference coincides with the Festival of Finland’s Centennial Independence. Consonant with the Festival, the Helsinki Organizing Committee introduced two special events --- A distinguished lecture by Professor Fred Karlsson of the University of Helsinki on the linguistic climate at the time the Finnish Scholar Gustaf Ramstedt engaged in linguistic research on the Altaic language stock, and a special panel program ‘Ninety Years of Korean Language since the Publication of Ramstedt (1928),’ in which Professors Juha Janhunen, Ki-Joong Song, Marshall J. Unger, Alexander Vovin, and John Whitman present the results of their cutting-edge research.

We also take this opportunity to express our sincere gratitude to the University of Helsinki for their generous grant that has made it possible for this conference to continue its mission with its fruitful achievements.

Our heartfelt gratitude to you all --- the conference participants, enthusiastic audience, supporters of Korean Linguistics, and beloved language soul mates of the Land of Morning Calm. See you all at the fantastic three days and nights in Helsinki this summer!

Alan Hyun-Oak Kim
Professor and President
International Circle of Korean Linguistics
Southern Illinois University at Carbondale
Welcome to the ICKL20

The University of Helsinki welcomes all participants to the 20th Meeting of the International Circle of Korean Linguistics on 27-29 June, 2017. The meeting is generously funded by Tieteellisten Seurain Valtuuskunta (i.e. Federation of Finnish Learned Societies), and graciously supported by the Faculty of Arts, University of Helsinki.

The University of Helsinki, founded in 1640, is the leading scientific university of Finland, and especially in the humanities, one of the foremost universities in Europe. It is a special honour for the University of Helsinki to host this 20th Meeting of the ICKL. The year 2017 marks the 100th anniversary of Finnish independence. As it happens, this year also marks the 100th anniversary of the appointment of the great Finnish scholar Gustaf John Ramstedt (1873-1950) to a personal professorship in Altaic Linguistics at our university, a position he held until his retirement in 1941. In the years 1919 to 1929, when he was head of the Finnish diplomatic mission in the Far East, Ramstedt became a pioneer of modern Korean language studies, an achievement culminating in the publication of his *A Korean Grammar* in 1939. Therefore, the ICKL20 is devoted to the memory and oeuvre of Ramstedt as an Altaist and Koreanist.

With over one-hundred participants, the ICKL20 will be a major event in Korean Studies. In addition to three plenary talks and regular paper presentations, the meeting includes a keynote speech by Professor Emeritus in General Linguistics Fred Karlsson on the state of Finnish linguistics back in 1917, as well as a round table on Korean linguistics with Professors Ki-Joong Song, James Marshall Unger, Alexander Vovin and John Whitman as participants.

Helsinki at the end of June will offer bright northern nights and hopefully sunny weather. We sincerely welcome you all to Helsinki!

Helsinki ICKL20 Organising Committee
G. J. Ramstedt lived from 1873 to 1950. This span of 77 years included many dramatic turns in Finnish history. The ‘language fight’ between proponents of Finnish and Swedish started around 1860 and came to an (at least official) end in 1945. Finland had been under Russian supremacy as an autonomous Grand Duchy under stable conditions since 1809. However, in 1899 a period of Russian oppression started that went on in phases until Finland gained her independence in 1917. A brutal civil war erupted in 1918. World War II took a heavy toll on Finland, as it did on many other countries. When Ramstedt died, Finland was still struggling to pay its huge war reparations to the Soviet Union.

There was just one university in Finland prior to 1918, the University of Helsinki. There was a professorship of Finnish since 1850, of Sanskrit and Comparative Linguistics since 1875, and of Swedish since 1876. German and French entered the scene in 1894, English in 1907. G. J. Ramstedt was appointed professor of Altaic Linguistics in 1917.

A dominant character in Finnish linguistics until his death in 1935 was Emil Nestor Setälä, who also was an influential politician. Around 1890 he had introduced the neogrammarian school in Finland and it was widely practiced until the 1950s in Finno-Ugrian and Nordic studies. Scholarship in foreign languages was predominantly philological in nature, in the senses of both text analysis and the relation between language and culture.

The border to Russia was closed when Finland gained her independence in 1917 and the successful linguistic and ethnological fieldwork done by tens of Finno-Ugrian scholars (and Ramstedt!) came to an end. In Finnish linguistics the 1920s and 1930s were a period of ‘normal science’. The intellectual climate was geared towards nationalism. Saussurean and American structuralism were slow in coming to Finland where they landed in the 1950s and 1960s.

The language fight reached a preliminary halt in 1919 when both Finnish and Swedish were declared national languages.
Recent research on 'language and cognition for space' in infants, children, and adults, converge on a coherent picture of the way the two interact: Both language-specific semantics and non-linguistic universal cognition/perception influence the degree to which we attend to various spatial features in an event. I review recent findings (based on data from linguistic descriptions, similarity judgment, eye-tracking, etc.) and propose some specific and dynamic ways in which language and spatial cognition/perception interact from infancy to adulthood.
This is a preliminary investigation of the nature and distribution of different kinds of dependents within the Korean noun phrase. Nouns that are clearly deverbal often inherit the argument structure of their source, while other nouns which are underived, or derived in different ways, also sometimes appear to have arguments (Levin & Rappaport 1988, Partee 1989, Barker 2011). Some English nouns naturally take complements, such as *writer (of thrillers), while surprisingly, others do not: *novelist (of thrillers). Relational nouns such as ‘brother’ or ‘friend’ have an (implicit) argument, which can appear as a genitive phrase.

In Korean, nouns created involving Sino-Korean bound morphemes may show something similar (cf. Ono 2016 on Japanese). Looking first at simple constructions which seem to involve compounding, the noun cak-ka straightforwardly takes what appears to be a semantic dependent in the compound (1b). Yet the noun ce-ca does not, in the compound (2b), even though the same dependent can be expressed in a phrase marked with the genitive uy (2c):

(1) a. cak-ka                         ‘writer, creator’
   b. tonghwa-cak-ka           ‘fairy tale writer’

(2) a. ce-ca                           ‘writer’
   b. *tonghwa-ce-ca          *‘fairy tale writer’
   c. (ku) tonghwa uy ce-ca ‘writer of (that) fairy tale’

(2c) raises the issue of whether ku tonghwa is a relational dependent of the noun – if it is, why is the compound (2b) ill-formed? – or whether it is a ‘possessive’ dependent (Barker 2011), licensed in a different way. Given that Korean also has ‘genitive-drop’ in some circumstances (An 2014), it is not straightforward to decide whether unmarked prenominal modifiers instantiate a true compound or some phrasal syntactic structure (as in (3)):

(3) sako chalyang (uy) wuncen-ca
     crashed.car (GEN) drive-person ‘the driver of a car which crashed’

The analysis must be able to make such distinctions regarding structure, as well as be able to identify the semantic or licensing relationship between the noun and its dependent(s).
Syntax and focus in prosodic phrasing

Sun-Ah Jun  
UCLA

Prosodic phrasing refers to a grouping of words in an utterance, marked by phonological properties, either segmental or suprasegmental. The grouping, though not isomorphic to syntactic structure, is strongly influenced by syntactic structure, with the edges of major syntactic constituents matching the edges of prosodic units (Selkirk 1986, 2000, 2011; Nespor & Vogel 1986/2007; Jun 1993, 1998; Truckenbrodt 1999; Samek-Lodovici 2005). It is also well-known that contrastive or corrective focus affects prosodic phrasing in various languages, overriding the default prosodic phrasing of an utterance produced in broad focus condition (Jun 2014). Typically, a prosodic boundary is deleted after a focused word and/or a prosodic boundary is inserted at the beginning or the end of a focused word. In other words, prosodic phrasing marks major syntactic groupings and prominence relationship among words (Shattuck-Hufnagel & Turk 1996; Beckman 1996; Jun 2005). The question is whether these two types of prosodic phrasing, syntax-marking vs. focus-marking, have the same phonological and phonetic properties. In the revised model of (Seoul) Korean intonational phonology (Jun 2004, 2007, 2011), I have proposed that an Intermediate Phrase (ip) can be defined in two ways depending on its function. The right edge of ip is marked by phrase-final lengthening and a boundary tone when it marks syntactic grouping but the left edge of ip shows pitch reset when it marks focus. In this talk, I will show that, in Yanbian Korean, a lexical pitch accent dialect spoken in northeastern China, near North Korea, an Accentual Phrase is headed by the rightmost word when it marks syntactic grouping but headed by the leftmost word when it marks focus. The phrasing data also suggests that a preverbal argument receives focus in Yanbian Korean. The results will be further discussed by referring to the typological difference in prominence marking across languages.
Korean and what other languages?

Juha Janhunen  
University of Helsinki

Due to its position as one of the world's largest language near-isolates, Korean has always been a favoured target of comparative linguists. The attempts made at identifying genetic affiliations between Korean and a variety of other languages and language families, including those made in the context of the Altaic Hypothesis of G. J. Ramstedt, have turned out to be premature. However, this should not discourage us from continuing the work especially in the historical-geographical and areal-typological frameworks. It is useful to view the emergence of Korean in terms of four chronological stages: modern, historical, protohistorical, and prehistorical. In many respects, the clue to the understanding of the position of Korean lies in the protohistorical stage, congruent with the Three Kingdoms period of the Korean Peninsula. In my talk I will present a recapitulation of some of the basic facts relevant to this line of argumentation.

Ramstedt's linguistics

Ki-Joong Song  
Seoul National University

In the Ramstedt's studies on Korean, Mongolian and other Altaic languages, we find a number of features that rarely appear in other authors' works, with the exception of those who follow or quote Ramstedt's. The particularities seem not to have been openly recognized by the Altaicists. Some of them to be introduced in this presentation are as follows: (1) Historicism, (2) The Wave Theory, (3) Ramstedt's 'phonetics', (4) Classification of words, and (5) Converba.
The current state of the proto-Korean-Japanese reconstruction

J. Marshall Unger
The Ohio State University


Old Korean and proto-Korean *r and *l revisited

Alexander Vovin
Ecole des hautes études en sciences sociales, Paris

This presentation argues for a new internal evidence for the existence of the contrast between *r and *l in Old Korean and Proto-Korean on the basis of the Hyangchal data and Old Japanese transcriptional glosses as well as Korean loanwords in Manchu and Jurchen that were not analyzed in this way before. Namely, I will argue that combined Old Korean and Middle Korean data call for the reconstruction of two different types of liquids in the position before *i: both stay intact in Old Korean, but in Middle Korean the first type undergoes elision, but the second type stays intact. I then attempt to identify these two types on the basis of the internal evidence and parallel phenomena attested in the Greater Manchuria linguistic area and elsewhere.
Reassessing the areal and genetic patterning of the Korean morphological passive/causative

John Whitman  
Cornell University

Ramstedt (1952-4) was the first to put the Korean passive/causative in an Altaic perspective. In his discussion of “Factitivum” and “Passivum-Causativum” (1952.2: 155) he juxtaposes the Tungusic Passivum-Causativum as -wu-, -w- with Korean "Factitiva" -l- ~ -gl-, -u- ~ -gu-, and Korean "faktitiv" -ri-. This is a hodgepodge of forms, but on first past, there are some interesting resemblances. In this paper I take a closer look at what we can reconstruct for the Korean causative/passive. It is in origin a causative. Korean fits with the general East Eurasian pattern as a primarily transitivizing language.

In fact the Korean causative/passive in -h- and its original allomorphs reveals several layers of lexicalization. The first involved affixation of -h-, probably derived from *hʌ(j)* ‘do’ suffixed to CV- stems. The second involved suffixation of causative derivatives of *hʌ(j)* ‘cause to do’, accounting for the presence of /i/ in the modern allomorphs. I discuss these suffixes in an areal and genetic context.
ICKL20 Programme
## Tuesday, 27 June 2017

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Strand</th>
<th>Room/Room</th>
<th>Speaker(s)</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>08:30-09:30</td>
<td></td>
<td>M / Room</td>
<td>Hee-Don Ahn / Pieni Juhlasali</td>
<td>Registration</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 09:30-10:00    | Opening       | M / Room     | Juha Janhunen / Pieni Juhlasali                                             | **Keynote in Celebration of the 100th Anniversary of Finland’s Independence**<br>Fred Karlsson (University of Helsinki)  
The intellectual and political climate of Finland and Finnish linguistics in the age of Ramstedt
|
|                | Welcoming     | M / Room     | Juha Janhunen / Pieni Juhlasali                                             | **Opening address:** Anna Mauaranen, Vice-Rector of the University of Helsinki  
**Welcoming words:** Alan Kim, President of ICKL (Southern Illinois University at Carbondale) and Juha Janhunen, Chair of East Asian Studies (University of Helsinki)** |
| 10:00-10:50    | Keynote       | M / Room     | Juha Janhunen / Pieni Juhlasali                                             | **Opening address:** Anna Mauaranen, Vice-Rector of the University of Helsinki  
**Welcoming words:** Alan Kim, President of ICKL (Southern Illinois University at Carbondale) and Juha Janhunen, Chair of East Asian Studies (University of Helsinki)** |
| 10:50-11:10    | Coffee Break  | M / Room     | Hee-Rahk Chae / Sali 14                                                     | I: Yi-Chae (Stony Brook University)  
J: Mitsuyo Kuwano Lidén / Sali 15  
K: Yelee An / Sali 7  
L: Olivier Bailble (Hankuk University of Foreign Studies)  
M: Morphological Aspects of the Character Type of ‘Kukvey’ from the ‘Merciful Bodhimāṇḍa: Buddhist Teaching for Repentance’  
N: Common etymologies in Koreanic and Tai languages: Sinitic, Turkic and onomatopoeic |
| 11:10-11:35    | **Syntax**    | M / Room     | Keun-Won Sohn (Hannam University)                                            | A base generation approach to kulehkey replacement leaving remnants<br>In-Young Jhee (Korea National Sport University)  
Time and Space in Language  
Olivier Bailble (Hankuk University of Foreign Studies)  
Morphological Aspects of the Character Type of ‘Kukvey’ from the ‘Merciful Bodhimāṇḍa: Buddhist Teaching for Repentance’ |
| 11:35-12:00    |              | M / Room     | So Young Lee & Hwchan Oh (Stony Brook University)  
NPIs in Korean Ditransitives | Eunhee Kim (Shinhan University)  
& Myung-Kwan Park (Dongguk University)  
Coreference resolution of Korean anaphoric zero objects: Towards an unsupervised learning approach  
Chingduang Yurayong (University of Helsinki)  
Common etymologies in Koreanic and Tai languages: Sinitic, Turkic and onomatopoeic |
| 12:00-13:00    | Lunch         | M / Room     | Hee-Rahk Chae / Sali 14                                                     | I: Yi-Chae (Stony Brook University)  
J: Mitsuyo Kuwano Lidén / Sali 15  
K: Yelee An / Sali 7  
L: Olivier Bailble (Hankuk University of Foreign Studies)  
M: Morphological Aspects of the Character Type of ‘Kukvey’ from the ‘Merciful Bodhimāṇḍa: Buddhist Teaching for Repentance’  
N: Common etymologies in Koreanic and Tai languages: Sinitic, Turkic and onomatopoeic |
| 13:00-13:25    | **Syntax**    | M / Room     | Hee-Don Ahn (Konkuk University)  
& Sungeun Cho (Yeungnam University) | A Bi-clausal Analysis of Multiple Fragments in Korean  
Mira Oh (Chonnam National University)  
& Dahee Kim (Korea Advanced Institute of Science and Technology)  
An asymmetric effect of the following laryngeal category on VOT in Korean  
Simon Barnes-Sadler (SOAS, University of London)  
Aggregate Comparison of Hamgyeong Dialect and Koryo Mar |
| 13:25-13:50    |              | M / Room     | Sungdai Cho (SUNY at Binghamton)  
Doubling Phenomena of Causative and Passive Constructions | Jiwon Yun (Stony Brook University)  
Sentence-final intonation in Korean  
Taewoo Kim (Seoul National University)  
& Sung-ock Sohn (UCLA)  
The semantic change of the referent honorific -sop- |
| 13:50-14:15    |              | M / Room     | So Young Lee & Jiwon Yun (Stony Brook University)  
What prevents a wh-island effect in Korean? | Hayeun Jang (USC)  
The direction of decay of Korean “vowel harmony” rule  
Satoshi Joho (University of Toyama)  
Relationship between Söktok Kugyŏl materials and Ōnhae materials |
| 14:15-14:40    |              | M / Room     | Myung-Kwan Park (Dongguk University)  
Extraction out of kule(h) ‘do so’ anaphora in Korean | Seula Han & Cynthia Kilpatrick (University of Texas at Arlington)  
Acoustic Analysis of /s/ Palatalization in English Loanwords in Korean  
Yelee An (The Academy of Korean Studies)  
Recognition of the Language Movements of Foreign Countries in Early 20th Century Korea |
### Wednesday, 28 June 2017

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>09:00-09:30</td>
<td>Registration of late arrivals</td>
</tr>
<tr>
<td>09:30-09:55</td>
<td>Hitoshi Nakajima (Tokai University) Non-normative Forms of Korean Verb</td>
</tr>
<tr>
<td>09:55-10:20</td>
<td>Sang Oak Lee (Seoul National University) The Hidden Code in Designing Hangeul: Ingenious Designer Sejong</td>
</tr>
<tr>
<td>10:20-10:40</td>
<td>Coffee Break</td>
</tr>
<tr>
<td>10:40-12:30</td>
<td>Panel in Honour of G. J. Ramstedt (1873-1950) Ninety Years of Historical Comparative Research on Korean and Japanese since the Publication of Ramstedt (1928)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 14:40-15:10 Coffee Break

<table>
<thead>
<tr>
<th>Strand</th>
<th>Syntax</th>
<th>Semantics &amp; Pragmatics</th>
<th>Language Acquisition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15:35-16:00</td>
<td>Hisashi Morita (Aichi Prefectural University) The Syntax of Coordinating Particles in Korean</td>
<td>Juliette Angot (University of Nantes) A corpus-based analysis of kes kath- as a discourse marker</td>
<td>HyeYeon Kim (SUNY at Albany) Conceptual salience to Korean cultural information by Korean users of English in FL and L2 setting</td>
</tr>
<tr>
<td>16:00-16:25</td>
<td>Yeonju Lee (The Graduate Center, City University of New York) A smuggling approach to Korean Raising-to-Object constructions</td>
<td>Youngran Lee (The University of Tokyo) The image schema and the meaning extension of ‘taka’ in Korean</td>
<td>Jung Suk Yoo (Erciyes University) A study on the Course Development of Korean Language Translation in Turkey</td>
</tr>
<tr>
<td>16:25-16:50</td>
<td>Coffee Break</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16:50-17:40</td>
<td>Plenary Speaker 1&lt;br&gt;Soonja Choi (University of Vienna) Language and cognition for space</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18:00-20:00</td>
<td>The University of Helsinki Reception (Teacher’s Lounge)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Event</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12:30-13:30</td>
<td>Lunch (Hall in front of Pieni Juhlasali)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>M / Room</td>
<td>Myung-Kwan Park / Sali 14</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Strand</td>
<td>Experimental Syntax</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:30-13:55</td>
<td>Sung-Hoon Hong (Hankuk University of Foreign Studies) Vowel Harmony in Korean from the Perspective of Information Theory</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Youngchul Jun (Seoul National University) &amp; Junghhee Hwang (Pyeongtaek University) Korean as an information structure prominent language</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jiyoung Choi &amp; Hamida Demirdache (LLING-UMR6310 CNRS/University of Nantes) On the Intervention Effects of the NPI amwuto 'anyone' in L1 Korean vs. Heritage Korean</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mitsuyo Kuwano Lidén (Stockholm University) &amp; Jeong-Young Kim (University of Helsinki) A typological hole in teaching deictic demonstratives in the KFL classroom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dhari Al-Otaibi &amp; Soonhyuck Park (Pukyong National University) MLP and Linearization in Korean Language Production</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14:20-14:45</td>
<td>Hyunah Baek &amp; Jiwon Yun (Stony Brook University) An experimental approach to syntax-prosody mapping in Korean</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Andrew Cheng (UC Berkeley) Heritage Korean and Ethnic Identity in California</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Oweol Son, Hyebin Kim, Gyeongnam Kim (Sogang University); Gui Jong Lee, Kyung Sook Lee (Hanshin University); and Jeong Ryu (Yonsei University) Echolalia as a Sign of Joint Focus of Attention</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14:45-15:10</td>
<td>Coffee Break</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>M / Room</td>
<td>Haeyeon Kim / Sali 14</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Strand</td>
<td>Syntax &amp; Semantics</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15:10-15:35</td>
<td>Hyunjun Park (Chungbuk National University) Another type of blocker and Korean caki</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shin-Sook Kim &amp; Peter Sells (University of York) What's imperative about Korean imperatives?</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Takeya Takagi (Keio University) Forms of utterance during Korean discourse in northern area of Yalu River between middle and advanced age persons</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15:35-16:00</td>
<td>Sunghwa Lee (Pusan National University) Prescriptive or descriptive: The case of translating 'bless'</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Alan Hyun-Oak Kim (Southern Illinois University) Main Verb Byproducts in Gapless Relative Clauses in Korean and Japanese</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kyoungmi Ha (UCLA) Social Interaction Conveyed by the Sentence-ending suffixes – Ney and –Ci</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16:00-16:25</td>
<td>Han-Byul Chung (Seoul National University) VP-internal position of i/ka-marked DPs</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jakub Krzosek (The Academy of Korean Studies) Modal and Deictic Extensions of Korean Evidentials</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gahye Song (Columbia University) Shifting to &quot;panmal&quot; in a formal setting of radio talk shows</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16:25-16:50</td>
<td>Coffee Break</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>M / Room</td>
<td>Jaehoon Yeon / Pieni Juhlasali</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16:50-17:40</td>
<td>Plenary Speaker II</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Peter Sells (University of York) Thematic structure in Korean noun phrases</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Panel/Session</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09:00-09:25</td>
<td>Daiki Kojima (Kindai University), Nobuhiro Salto (Kyushu University) and Yuko Yamato (Osaka University) The Acceptability of the Locative-Nominative Particle Sequence in Korean</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09:25-09:50</td>
<td>Eugene Min (Teikyo University) On the Semantic Structure of the Korean Auxiliary Verb [-e/ko pota] Jiyong Choi (Graduate Center, CUNY) &amp; Michael Mandel (Brooklyn College, CUNY) Perception of Korean fricatives and affricates in &quot;bubble&quot; noise by native and non-native speakers</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>09:50-10:15</td>
<td>Daitho Kitaoka (University of Ottawa) Mass-count distinction and nominal grounding in Korean and Japanese Kyun Im (Universidad Adolfo Ibáñez de Chile) Mirror Image and Positive and Negative consonant &amp; vowel pairs with Reference Datus</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:15-10:35</td>
<td>Coffee Break</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:35-11:00</td>
<td>Euiyon Cho &amp; Jung-Ah Shin (Donguk University) Selectional restriction and chord sequence incongruities: Further evidence from event-related potentials in processing language and music Yeonhee Yoon (University of Notre Dame) A Sociopragmatic Analysis of Selected Korean hedges in Spoken Discourse G. J. Ramstedt and the dream of Korean language studies in Helsinki Kim Daily &amp; Cindy Kilpatrick (University of Texas at Arlington) A Look into Korean Stress: A Perceptual and Production Experiment</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:25-11:50</td>
<td>Junghye Baik (Sahmyook University) Emerging New Grammatical Paradigms: From Nominals to Sentence Final Particles Lei Shao (National Chengchi University) Chinese perspective on Middle Korean dentals Yoon, Sumi (Hiroshima Shudo University) Address Terms between Korean-Japanese Married Couples Yonah Chung (UC San Diego) Contact-induced changes in Korean: Production of stops by heritage Korean speakers</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:50-13:30</td>
<td>Lunch (Hotel Arthur, Vuorikatu 19, 00100 Helsinki)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:30-14:30</td>
<td>Plenary Speaker III Sun-Ah Jun (UCLA) Syntax and focus in prosodic phrasing</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14:20-14:40</td>
<td>Coffee Break</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14:40-15:30</td>
<td>General Meeting &amp; Closing</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Events

**Eastern Memories - The World of G. J. Ramstedt**

A documentary film, *Eastern Memories - The World of G. J. Ramstedt* will be previewed in Pieni Juhlasali at 15:30 (Thursday, 29 June) after the closing. Everyone is warmly welcome to this special event.

Directed by Niklas Kullström & Martti Kaartinen  
Running time: 85 minutes  
Year of production: 2017  
Languages: Finnish, Mongolian, Japanese, Korean, Chinese  
Subtitles: English  
Production company: Hillstream Pictures

**Synopsis:**

*Eastern Memories* is a documentary film about the forgotten Finnish adventurer, diplomat and linguist Gustaf John Ramstedt. It is a tale about Finnish identity, language, and the representative of a small Nordic country in the whirlwind of the big world. *Eastern Memories* contains silence and solitude in nature, war and death, human relationships and loneliness, and the search for the origin of the Finnish language on the steppes of Mongolia. The film takes the viewer on an adventure-like-never-before to Mongolia, Japan, South Korea and China. The documentary is part of the official Finland 100 years programme, and is co-produced with YLE.

**The Ramstedt Book Collection**

The National Library presents an exhibition showcasing the breath of Ramstedt’s books on the ground floor. The Ramstedt Book Collection comprises original, unique material as well as books considered dear to G. J. Ramstedt. The collection is on display from 26 June to 7 July 2017.

**Address:** Unioninkatu 36, 00170 Helsinki  
**Opening hours:** 09:00-18:00, Monday – Friday
The Executive Committee of ICKL

President
Alan Hyun-Oak Kim (Southern Illinois University Carbondale)

Vice-President
Hee-Don Ahn (Konkuk University, Seoul)

Secretary General
Chang-Kook Suh (Baek Seok University, Cheonan) and Jeong-Young Kim (University of Helsinki)

Treasurer
Dongsik Lim (Hongik University, Seoul)

Research Planning
Seungwan Ha (Kyungpuk National University, Taegu)

Sungeun Cho (Youngnam University, Gyeongsan)

Information and Public Affairs
Sanghoun Song (Incheon National University, Incheon)

Publication
Heejeong Ko (Seoul National University, Seoul)

Local Organisers at the University of Helsinki

The members of the local committee are Juha Janhunen (Professor of Altaic Studies, Chair of East Asian Studies), Jeong-Young Kim (Senior Lecturer of Korean Language and Linguistics, Coordinator of Korean Language), Karoliina Teppola (MA student, Department of World Cultures), Kia Kaartti (MA student, Department of World Cultures), Sini Räihä (MA student, Department of Finnish, Finno-Ugrian and Scandinavian Studies).

Our team also includes Tiina Kosunen (Head of Development International Affairs), Kaiju Pitkänen (Congress Specialist), Jussi Piekkala (Service Coordinator), Marja Riikonen (Controller of Financial Services), Tarja Vuorimaa (Secretary General), Tero Salomaa (Hokkaido University Helsinki Office), Mika Hakkarainen (The National Library), Harry Halén (Former Secretary, Asian and African Studies Institute).

Thank you to our wonderful student assistants

Eeva Holopainen, Senja Jussila, Satu Rajala, Ain Mohamad Zulkipli
Thank you for your participation in ICKL20!
Our sponsors

FEDERATION OF FINNISH LEARNED SOCIETIES

HELSINGIN YLIOPISTO
HELSINGFORS UNIVERSITET
UNIVERSITY OF HELSINKI